

www.BibleForChildren.org

Mateo 26



Chnēnguana
te chē Bashco
fiestama yojtsájamna
ora, Jesús Betania
puebloye tojtaná. Lázaro,
chē Jesús tbojtanayená
cha, choca inoyena.
As María canye
jarrētema tojanaca; chiñe
yojanaftsuamna canye
botamana uanguētšiye, bētská
uámaniye, ena nárdoca pormániye.



Chë uanguëtšiye,
María, Jesusbe
shecuatšënguine
tbojanáshecbuešcja,
y cachabe stjënashaca
tbojtanshecbojó. Chora,
chë yebnentše ena
nardiñana yojtsonguëtšiye.



Chentšana, Judas Iscariote, canye chë bnëtsana uta
uatsjendayënguentsá, tojana chë bachnangbe
amëndayëngaftaca jencuéntama, Jesús chëngbe
cucuatšiñe jaboshjonama.

Chca tmojanuena ora,
chënga imojóyejuaye y
tmojanšbuachená crocénana
jtabuénayana. Y cach orscana
Judas yojtsenguaye
ntšamo jamana
y ndëmua
ora, Jesús
chëngbe
cucuatšiñe
jaboshjonana.



As chë uatsjëndayënga tmojanma
ntšamo Jesús tojanamëndacá y
chë Bashco fiesta saná
tmojanprontá. Imojtsesantscuana,
Jesús tandëše tojanca, Bëngbe
Bëtsábioye chama tbojtanchuá,
tojanjatá y chë uatsjëndayënga
tojanatšatá. Y mëntšá
tojánayana:
“Mocñënga,
mosënga.
Atšbe cuerpo
entsemna ca.”



Chentšana, canÿe coptema
vínoyeca tojanaca, Bëngbe
Bëtsábioye tbojtanchuá y chë
uatsjéndayënga tojanëfšašé.

Y mëntšá tojánayana:

“Nÿetscanga quem
coptémentšana
mofšenga. Quem
vínoye atšbe buiñe
entsemna.”



“Atšbe buiñe echanjuábuashana
entšanga chamotsetatšëmbuama
ntšamo Bëngbe Bëtsá
entšangatojanašebuachenacá
aíñe yochjochñënguama.
Chë buiñe bëts cá entšangbiam
echanjuábuashana, chëngbe
bacna soyëngama perdonánënga
chamotsemnama.”



Jesús mēntšánaca tojánayana: —Simón, Simón;
cochtsetátšëmbo, Satanás obenana tonjotjañe
tšëngaftangaftaca nÿe ntšámnaca jamama, mo chë
trigo matënga tcojtsashatiyeynacá; pero atšna Bëngbe
Bëtsá sënjaimpadá, átšbeñe ošbuáchiyana ndoñe
chacmondëtsebuáshbenama. Y aca, nÿets
ošbuáchiyana átšbeñe
chacojtsatsbomna
ora, chë inÿe
ošbuáchiyënga
cochjújabuache
átšbeñe
sempre

chamotsošbuáchema ca.



Chora Simón tbojaniyana: —Bëngbe Utabná, atše
sëntseprontana ácaftaca cárceloye jámnaca y
jobanámnaca ca. Y Jesús tbojaniyana: —Pedro, atše
cbëyana, cam ibeta bínýanoye, ngallo cabá ndëcánta
ora, aca unga soye cochanjayana ndoñe
šconduabuatma ca.



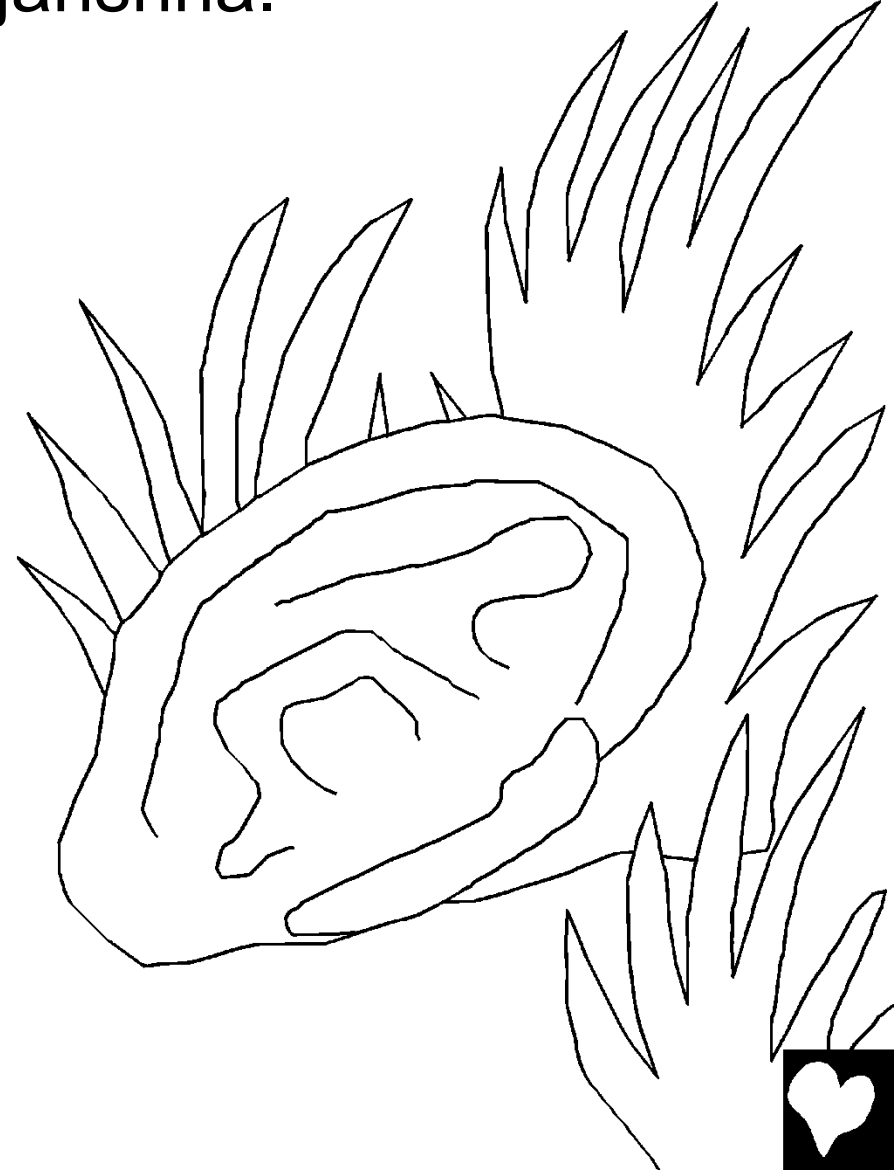
Chentšana, Jesús chabe
uatsjéndayëngaftaca
canÿe luare Getsemaní ca
uabáinoÿe tojána. Choca
tojanëÿana: “Muentše
motbiamama, chëntscuana
atše choye chanjá Bëngbe
Bëtsáftaca jencuéntama
ca.” Mëntšá yojtsichamo:
“Atšbe Taitá, aca lempe
jamama condobena; tojopodese,
cochjama atše japadésama
ndoñe chašondëtsemnama.
Pero ntšamo atše stsebošcá
ndoñe chaondëtsemna, sinó
ntšamo aca cojtsebošcá ca.”



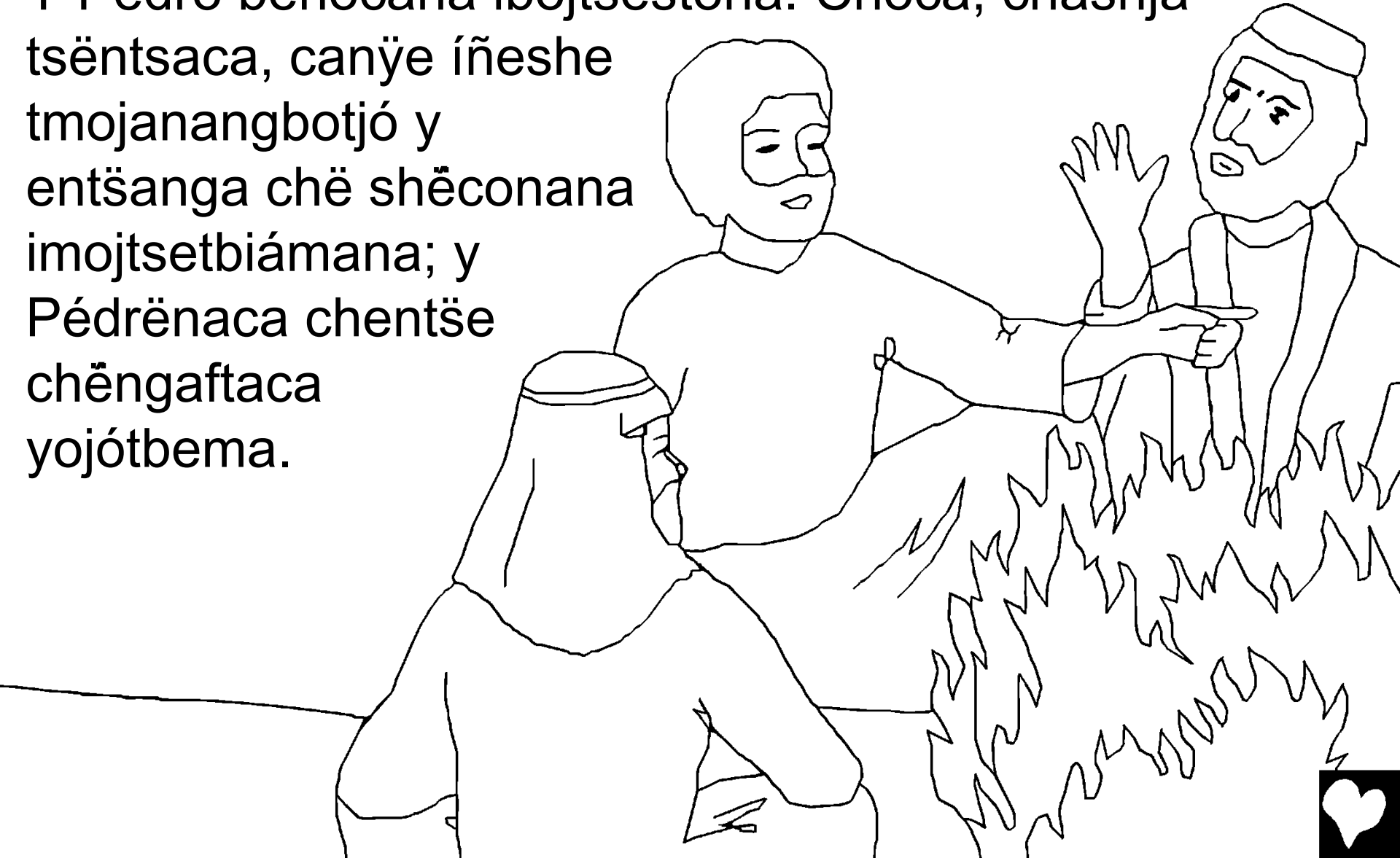
Chora Judas tojánashjango, y cháftaca ba
soldadënga y básefta Bëngbe Bëtsabe bëts yebnoca
josticiënga; chënga imojamna chë bachnangbe
amëndayënga y fariseungbe ichmónënga;
nyetscanga uajuinyänëshangaca,
lamparëshangaca y
espadëjangaca
uajátënga. Y canya
chënguentsá,
chë bachnangbe más
uámana amëndayabe
bochichnayábioye
catšbioica matscuaše
tbojtsantëtše, y
tbojtsanëštjango.



Chora Jesús tojaněyana: —Cachcá monyá; n̄ye
n̄yetšá ponto ca. Y chě bochichnayábioye chě
matscuaše tbojánbojajo y tbojanshná.



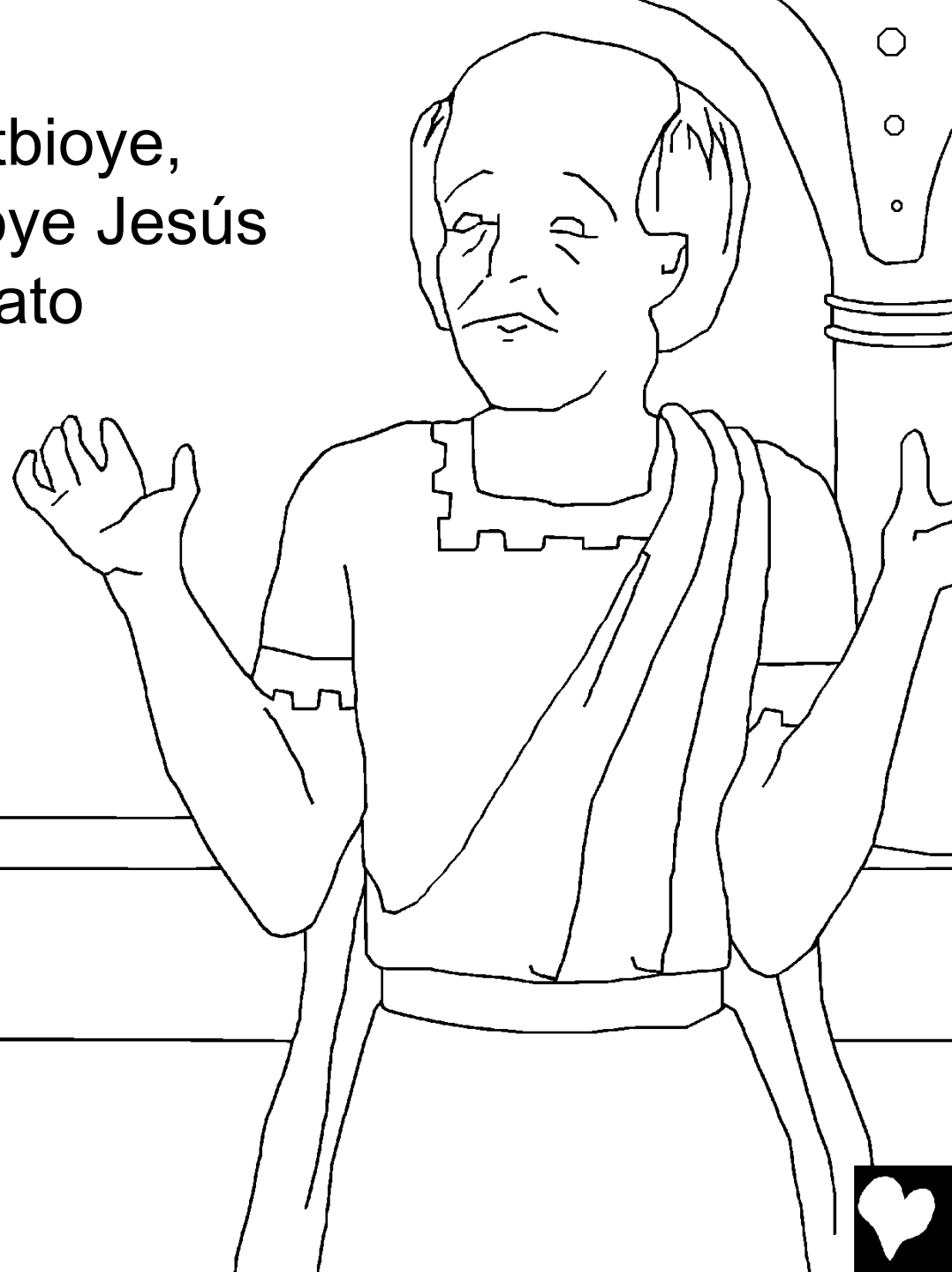
Chentšana Jesús tmojánishache, y chë bachnangbe
más uámana amëndayabe yebnoye tmojanánatse.
Y Pedro bënocana ibojtsēstona. Choca, chashja
tsēntsaca, canye íñeshe
tmojanangbotjó y
entšanga chë shēconana
imojtsetbiámana; y
Pédrēnaca chentše
chēngaftaca
yojótbema.



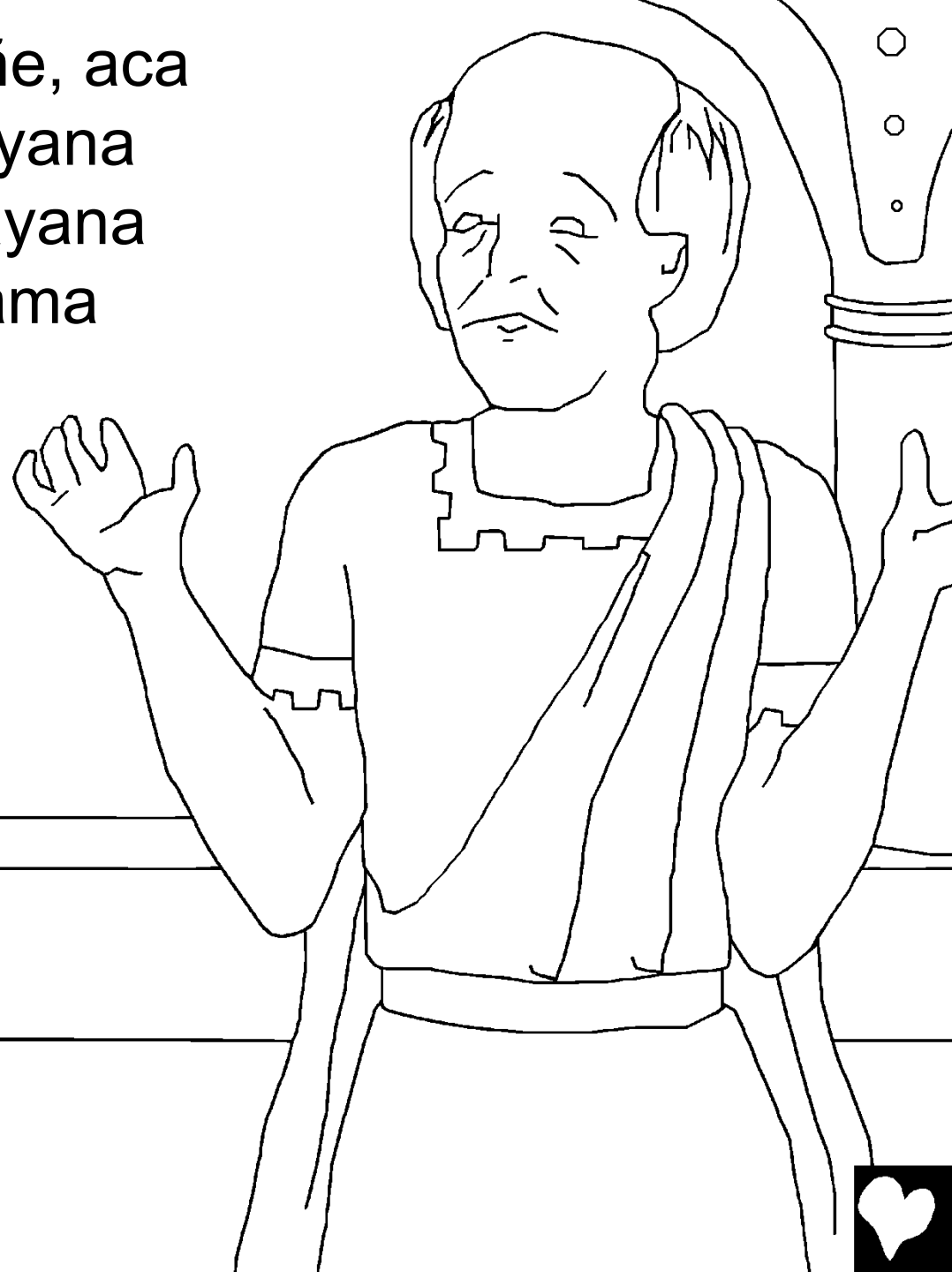
Chora, chë
bachnangbe más
uámana amëndayabe
canÿe oservená
Pédrëbioye tbojaniyana:
—¿Atše ndoñe cháftaca
chë tjashetémoca tcbonjinÿe
ca? Chë oservená inamna
chë Pedro tbojtsanmatstëtšabe
pamillo. Y Pédrëna cachiñe
ndoñe ca tojánayana, y cachora
canÿe ngallo yojacánta. As Pedro
shjoye tojánbocna, y corente
ngménaca yojtsenóbošachna.



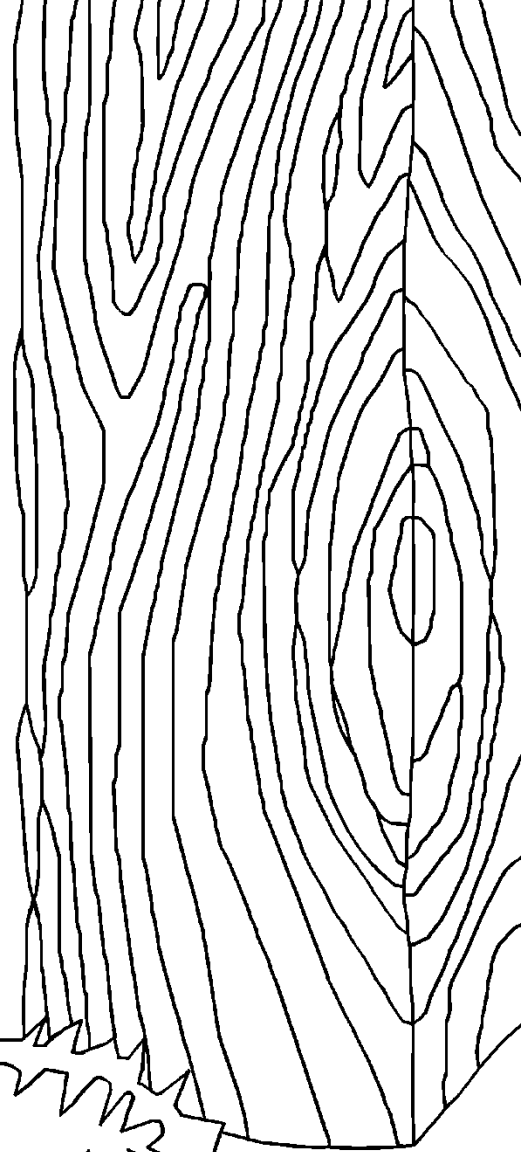
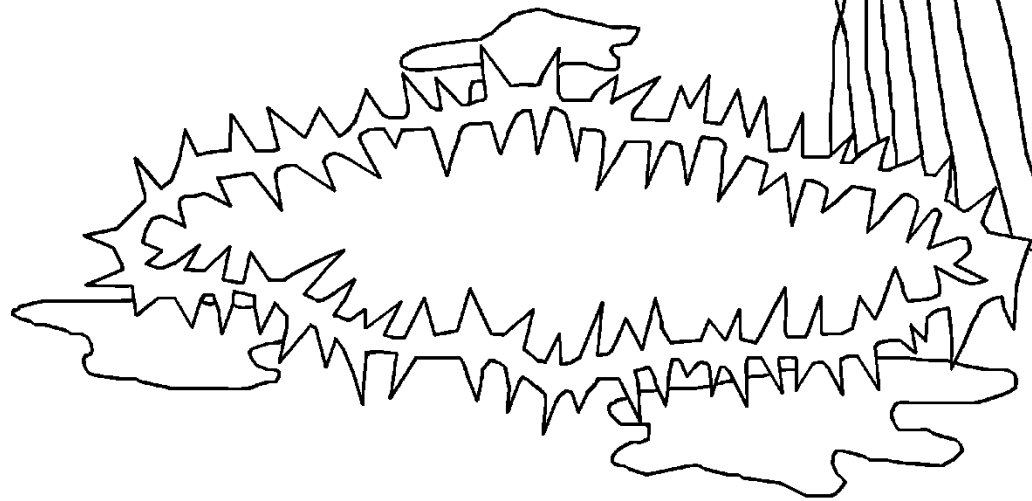
Nÿetsca mándayënga
tmojëftsantsbaná, y Pilátbioye,
chë Judeoca mandádbioye Jesús
tmojanánatse. Chora Pilato
Jesúsbioye mëntšá
tbojantjá: —¿Aca chë
judiëngbe Rey
cojtsemna ca?



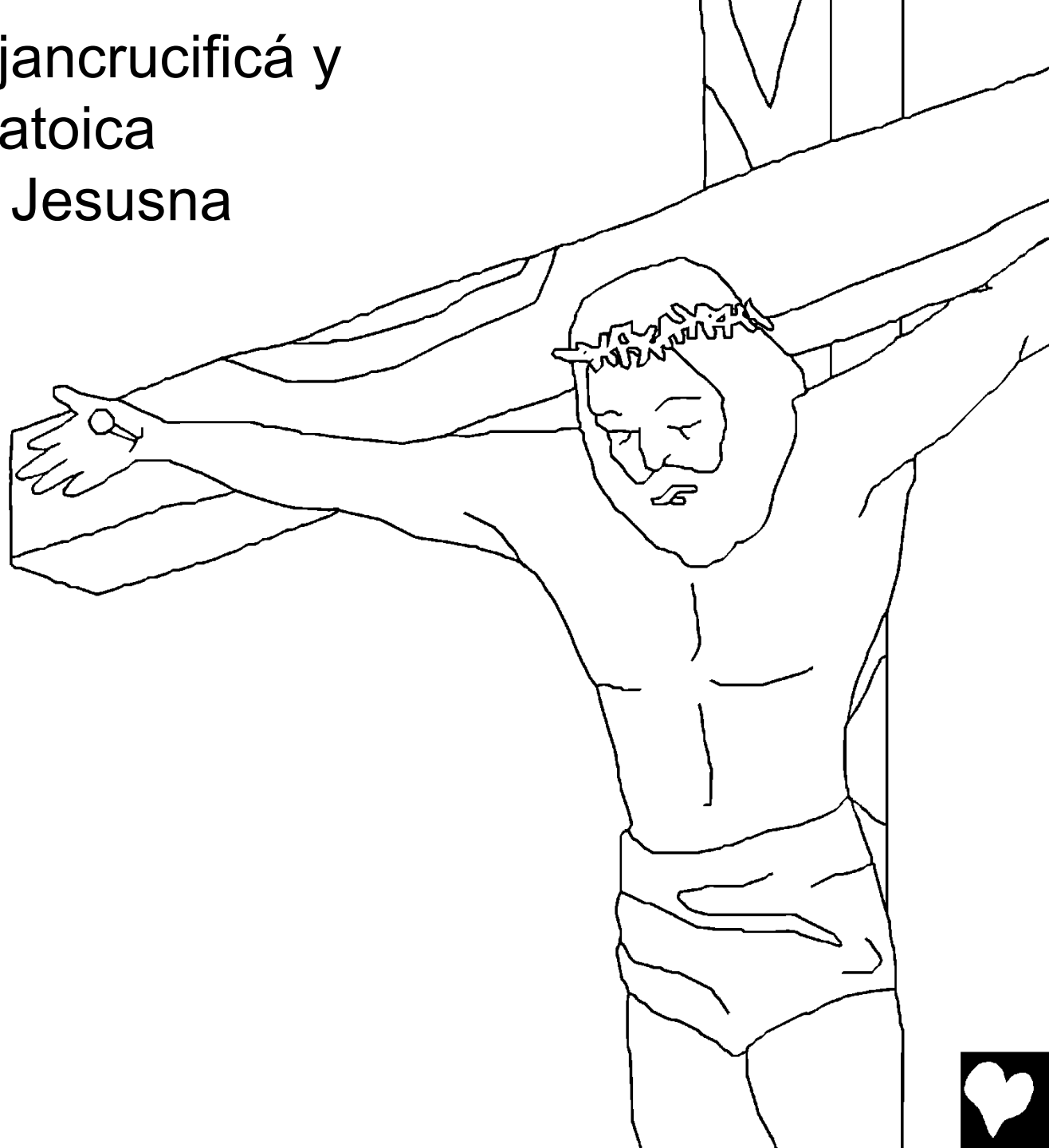
Y Jesús tbojanjuá: —Aíñe, aca
ndegombre yomncá tcjayana
ca. Pilato cachiñe tojánayana
Jesúsbioye jëtsboshjonama
yojtsanboše ca; pero
entšangna más
tmojtětanayebuachena:
—¡Motsecrucificá!
¡Motsecrucificá ca!



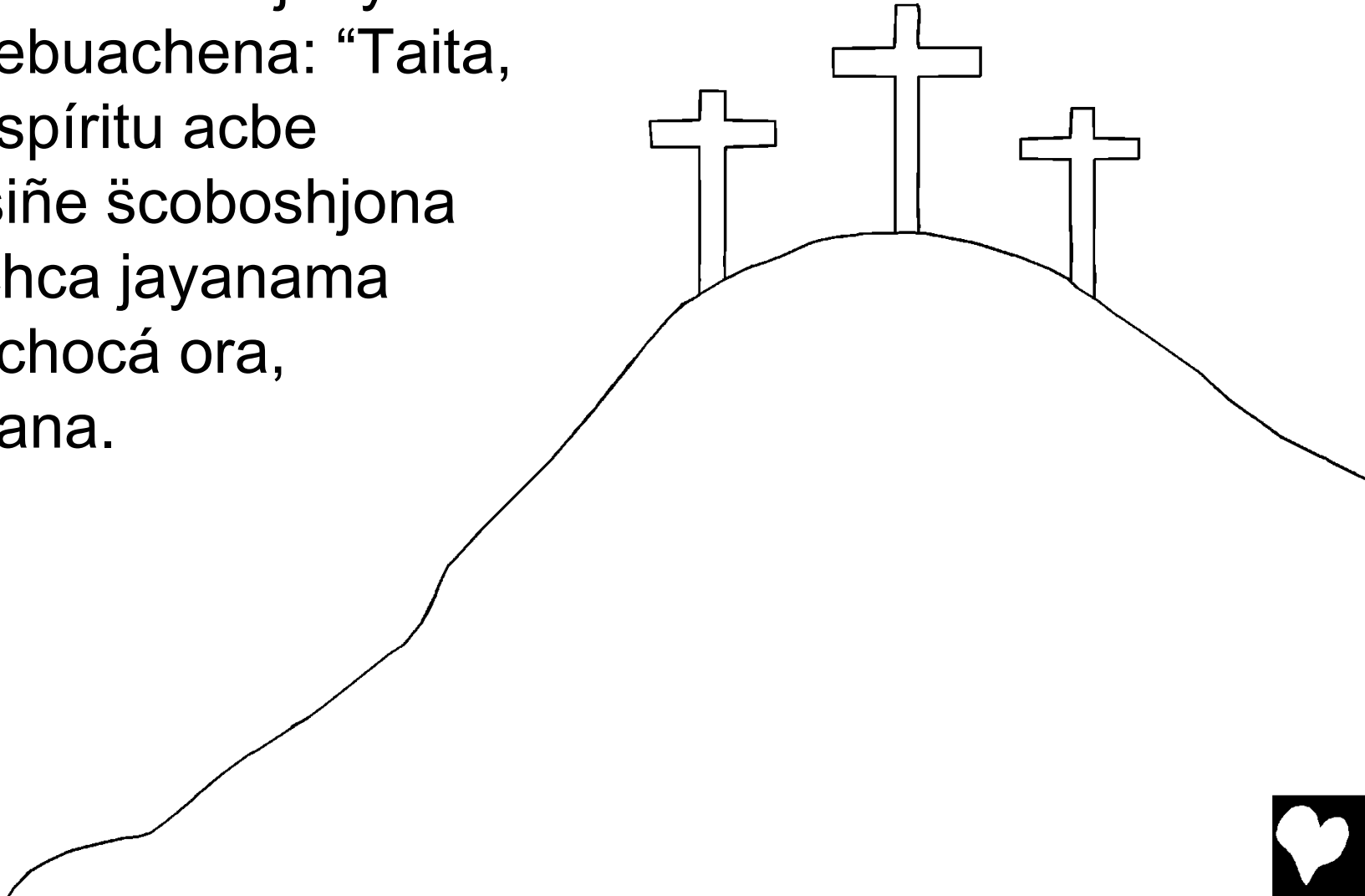
Chentšana Pilato, chëngbe
cucuatšine Jesús tbojánboshjona
chamocrucificama y chë judiënga
cha tmojanánatse. Jesús tojánbocna
chabe cruz tantšajónana y
tmojanánatse canye luaroye,
“Obanabe Bestšashe ca” uabáinoye
(hebreo biyañe Gólgota ca
inauabaina).



Chentše cha tmojancrucificá y
inÿe útatnaca cátratoica
tmojanacrucificá; Jesusna
tsëntsaca.



Y shinÿe yojtsajbaná binÿnayana, y Bëngbe Bëtsabe
bëts yebnentşe yojújonÿana entşějua tsëntsaca
yojtsenájataye. Chějua bënějua inauamna y chë
tsatsëntsaca inaújonÿana. As Jesús
tojanáyebuachena: “Taita,
atşbe espíritu acbe
cucuatşinë şcoboshjona
ca.” Y chca jayanama
tojanpochocá ora,
tojanóbana.



Pilato yojtsemnoye tojána canÿe
boyabása, José ca uabainá,
Arimatea pueblocá; cha
inamna canÿe chë
luarentša uámana
mandayënguentsá.
Cha Bëngbe
Bëtsábeñe
yojtsošbuáchiye

y yojanobátmana
Chabe amëndayana
chaóshjanguama.
Ndauatjcá Pilátbioye
Jesusbe cuerpo
tbojanotjañe.



Chora, José canye uafjantse
lino entšējua tojanabuamé,
Jesusbe cuerpo cruzocana
tbojaněstjango, chě
lino entšējuaca
tbojanandmaná, y
canye cuevēshiñe
ndětšbeñe
pormáněshiñe

tbojanjajó;
chentšana canye
ndětšbé tojansjoná,
y chě cuevēshoye
amashjuanentše
tojánachto.



Yëfsana, chë ochnayté, chë
bachnangbe amëndayënga
y chë fariseunga cányiñe
tmojána Pilato jinýama.

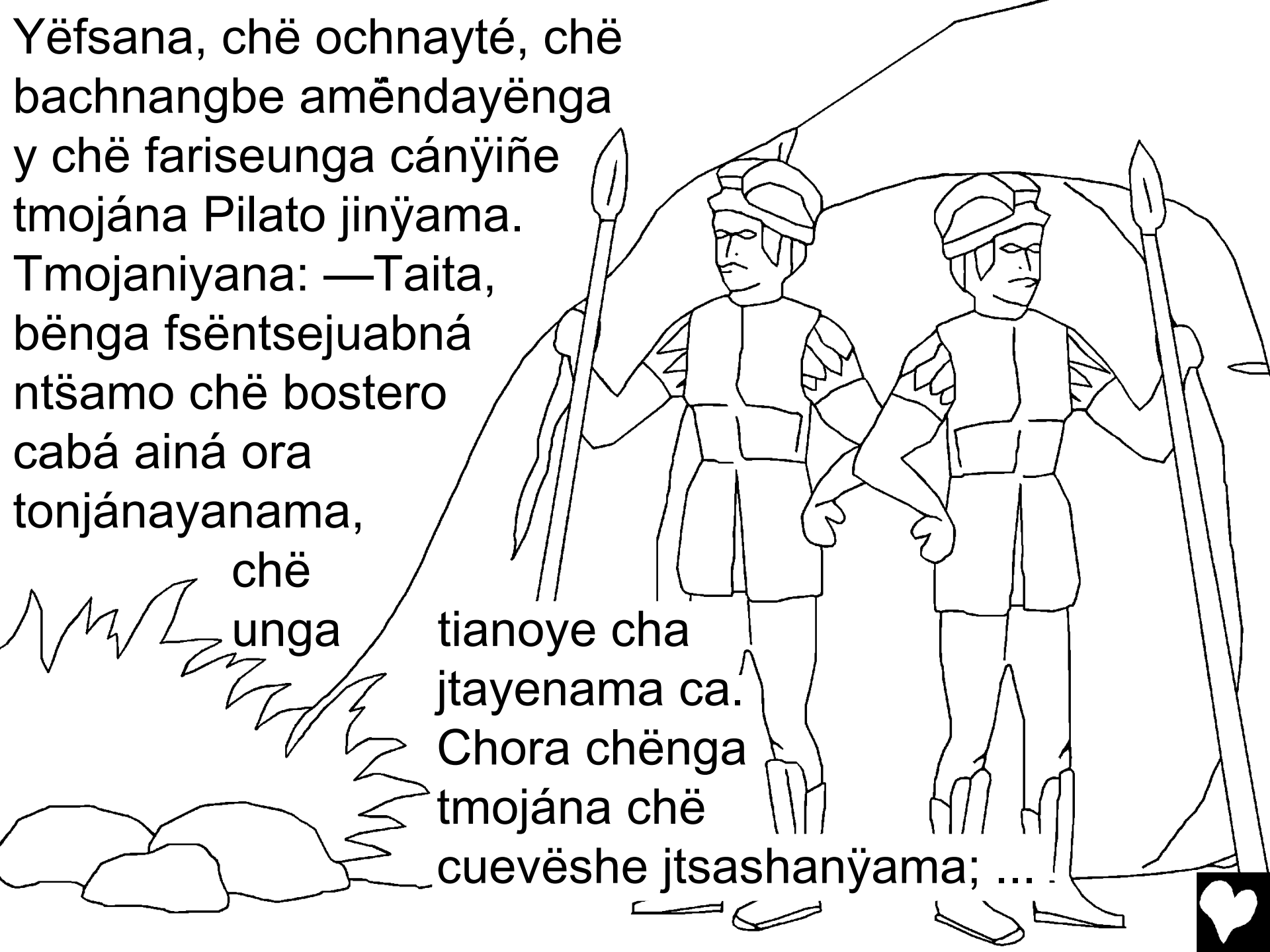
Tmojaniyana: —Taita,
bënga fsëntsejuabná
ntšamo chë bostero
cabá ainá ora
tonjánayanama,

chë
unga

tianoye cha
jtayenama ca.

Chora chënga
tmojána chë

cuevëshe jtsashanyama; ...

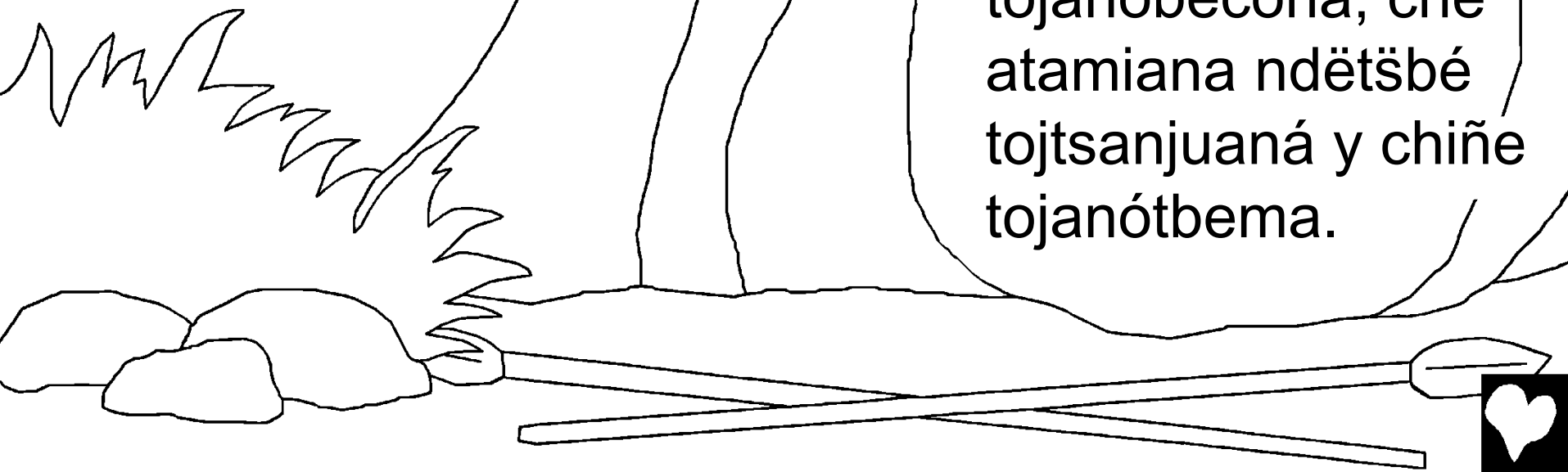


... chë ndëtšbena, tsengájašeca
imojuinŷnaná, ntsoatšëmbcá
ndocná choye
chaondámashënguama,
y soldadëngachentše
tmojëftsanabashejuana.



Ochnayté chentšana, chë inÿe
semana bojatšenté yojtsebínÿana
ora, María Magdalena
y chë inÿe María tbojána
cuevëshoye jarrepárama.
Ndeolpe fshantse
tojanangmēmmana,
er Bëngbe Bëtsabe
canÿe ángel

celocana tojántsma,
chë cuevëshoye
tojanobeconá, chë
atamiana ndëtšbé
tojtsanjuaná y chiñe
tojanótbema.



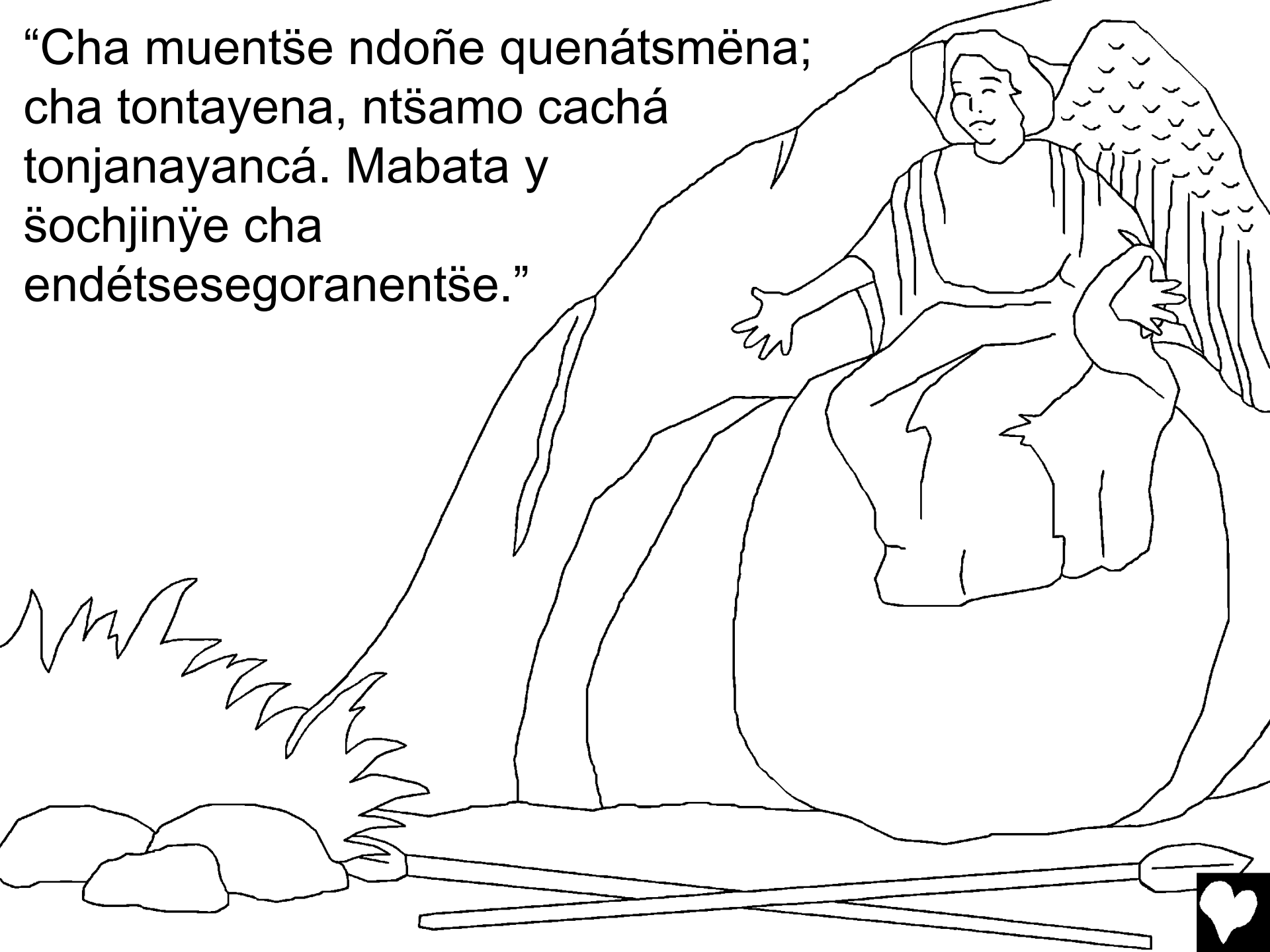
Chë soldadënga chca
tmojáninÿe ora, de auatja
yojtsangmëmnnaye
y mo obanëngcá
imojtsemna.



Chora chë ángel chë shembásatbioye
tojaněyana: “Ndoñe batauatjana.
Atše sěntsetatšěmbo
tšěngaftanga Jesús, chë
tmonjancrucificá cha
šmojtsenguama.”



“Cha muentše ndoñe quenátsmëna;
cha tontayena, ntšamo cachá
tonjanayancá. Mabata y
šochjinýe cha
endétsesegoranentše.”



Cachora chë shembásata chë
cuevëshentšana tbojésanbocna,
auatjanánata pero puerta
oyejuayata, y tbojëftsannotjajo chë
soye chë uatsjendayëngbeñe
jobuambayama.



Y ndeolpe Jesús chata tojánebëbuacna
y tojanacheuá. Chatna, chábioye
tbojanobéconata, tbojtanadorata
y chabe shecuatše shēconana
imojtobojcjuá.





Cabana, Jesús chë bnëtsana canÿe uatsjéndayënga
tojánebübuacna, chënga imojtsesaye ora; y
tojanëcácana chë cha ainá yojtsemnama ndoñe
ndegombre yontsemna ca tmojánjuaboma y nÿets
ainánaca chábeñe ndoñe montsanošbuachema, er cha
ainá tmojáninÿënga chama tmojanacuntá ora, chca
ndoñe ndegombre yontsemna ca chë uatsjéndayënga
tmojánayana. Bëngbe Utabná Jesús jóyebuambayama
tojanpochocá chentšana, celoye cha tmojtanatsbaná,
y uámana luarentše, Bëngbe Bëtsabe catšbioica
yojtótbema jtsemándayama.



Mëntšánaca Jesús tojánayana:
—Bëngbe Bëtsá quem luare
entšángbioye tša
yojánababuanÿeshanayeca,
chë nÿe canÿe Uaquiñá
ibobomná, bëngbioye
tbojichmó, ...



... n̄yetsca chábeñe ošbuáchiyënga
ndoñe chamondóbanama, y aíñe
chë n̄yetsca tescama yomna tšabe
vida chamotsebomnama.



Romanos 3:23 Er n̄yetscanga bacna soye tmojama,
y ch̄e causa, ndocna entšá tonjobená jashjáchana ndocna
bacna soye ndbomná jtsemnama y puerte b̄etsá
jtsemnama, ntšamo B̄engbe B̄etsá tojanjuabocá
entšanga chamotsemnama.

Romanos 6:23 Bacna soȳenga tcojtsamentšana jóbocnana
entšá n̄yetsca tescama castiganá chaotsemnama, mo
B̄engbe B̄etsabe bominyĩne n̄yetsca tescama oban̄enga
cuftsemncá; pero, B̄engbe B̄etsá šojtsatšatná
soȳenguentsana, jóbocnana ch̄e n̄yetsca tescama
yomna tšabe vida jtsebomnana, Cristo Jesús B̄engbe
Utabnáftaca cán̄yĩne mo can̄yacá jtsemn̄ese.



Hebreos 9:27 Cachcá, ntšamo nyetsca entšanga
jtsamnana nye canye jobanama, y chentšana Bëngbe
Bëtsá chëngbiana jayanana chë imojëftsiyenëntscuana
ntšamo tmojanmcá tšabá o ndoñe tšabá bëtsemnama,
y chëngaftaca jamana ntšamo chora tojajuabocá.

Efesios 2:8,9 Er Bëngbe Bëtsá tšëngaftangbiana tšabe
juabna yojánbomnayeca, tcmojatsebacá, Jesucrístbeñe
šmojtsanošbuáchema; pero atsebácanënga šmondmëna,
ndoñe cach tšëngaftanga ndayá šmojánmayeca,
ndayá ats bocaná jtsemnana endmëna
Bëngbe Bëtsabe canye tšetana soye.
Atsebácanënga šmondmëna, ndoñe cach tšëngaftanga
ndayá šmojánmayeca; chíyeca ndocná quenátobena
jtsenábotamnayana ats bocaná yojtsemnama.



Romanos 10:9,10 Chë buayenana soyënguiñe endayana,
Jesús ndegombre Bëngbe Utabná yomna ca aca
tcojayanëse, y Jesucristo cháuatayenama Bëngbe Bëtsá
tojanmama, nyets ainánaca tcojtsošbuáchese, Bëngbe
Bëtsá cmochjatsbocá ca. Er ainanoca bënga Jesucrístbeñe
jtsošbuáchiyana y Bëngbe Bëtsá jamana cachabe
bominyiñe tsábenga chamotsemnama; palabrëngaca
bënga jinyanÿiyana ndegombre Jesucrístbeñe
imojtsošbuáchema, y Bëngbe Bëtsá bënga játsebacana.



Juan 3:16,17 Mëntšánaca Jesús tojánayana:

—Bëngbe Bëtsá quem luare entšángbioye tša
yojánababuanÿeshanayeca, chë nÿe canÿe Uaquiñá
ibobomná, bëngbioye tbojichmó, nÿetsca chábeñe
ošbuáchiyënga ndoñe chamondóbanama, y aíñe chë
nÿetsca tescama yomna tšabe vida chamotsebomnama.

Er Bëngbe Bëtsá chabe Uaquiñá quem luaroye ndoñe
tbonjichmó quem luare entšangbiana jabáyanama ntšamo
tmojamama castigánënga chaotsamnama ca, sinó,
entšanga chábeyeca atsebácanënga chamotsemnama.



1 Juan 5:11-13 Ntšamo Bëngbe Bëtsá chabe Uaquiñabiamá tojayancá mëntšá entsemna: Bëngbe Bëtsá bëngbiamá tojama chë nyetsca tescama yomna tšabe vida chamotsebomnama; y quem vida chabe Uaquiñábeñe entsemna. Nda Bëngbe Bëtsabe Uaquiñáftaca cányiñe mo canyáca tojtsemna, cha chë tšabe vídnaca jtsebomnana; pero nda chë Bëngbe Bëtsabe Uaquiñáftaca cányiñe mo canyáca ndoñe tontsemna, cha chë nyetsca tescama yomna tšabe vida ndoñe ntsebomnana ca.

Tšëngaftanga, chë Bëngbe Bëtsabe Uaquiñábeñe šmošbuachéngbioye quem soyënga cbontsëbuabiamná, ndegombre chašmotsetatšëmbuama chë nyetsca tescama yomna tšabe vida šmojtsebomnama.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Camsá Bible (kbh) © 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/1085/MAT.1.KBH>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

